

00:00:03:24 - 00:00:44:29

Speaker 1

Hola, mi nombre es Mery Andrade y soy fotógrafa. He hecho algunas y algunos viajes a México a cubrir eventos especiales y relacionados con la segunda adicionales costumbristas y religiosos del hermano país mexicano. En esta exposición que tengo actualmente montada aquí en las oficinas de la oferta, me he enfocado en una serie de celebraciones que se llevan a cabo en Oaxaca en el mes de diciembre.

00:00:45:02 - 00:01:31:08

Speaker 1

Estuve allá el año pasado. Pasé alrededor de tres semanas investigando las fiestas decembrinas, como le llaman allá en la ciudad de Oaxaca. Esta es una tradición muy bella y donde se celebran tres aspectos dos religiosos y uno costumbrista del pueblo oaxaqueño. Las celebraciones en Oaxaca comienzan generalmente los primeros días de diciembre. La gente comienza a prepararse y a demostrar el espíritu navideño tan tradicional en los mexicanos, pero que aquí toma un carácter especial.

00:01:31:10 - 00:02:00:27

Speaker 1

Y las fiestas decembrinas prácticamente las podemos dividir en tres en el estado de Oaxaca. La celebración de la Virgen de la Soledad, patrona de Oaxaca, que comienza el 16 de diciembre y que tiene su culminación el día 18, que es la actual. El día en que se celebra esta y se celebra la Virgen de la Soledad en Oaxaca.

00:02:00:29 - 00:02:40:11

Speaker 1

Luego tenemos la celebración de la del Festival de los Rábanos, el día 23 de diciembre y la noche del 24 están las bellísimas calendas navideñas y que es la celebración de la culminación de las posadas, y luego una demostración de la forma como las diferentes iglesias de la ciudad de Oaxaca y organizan la fundación de la Natividad a través de nacimientos que se colocan en carro.

00:02:40:13 - 00:03:21:16

Speaker 1

Estos tres. Estas tres celebraciones congrega a las a los ciudadanos oaxaqueños en el Zócalo de la ciudad, lugar obligado tradicional, donde se concurren todas las noches a celebrarlas. Y las posadas

también, pero que son el punto de congregación para estas tres celebraciones. Tenemos en esta fotografía, por ejemplo, a un bailarín con la vestimenta de la danza de la pluma.

00:03:21:19 - 00:04:14:23

Speaker 1

Al fondo se puede ver la fachada de la Basílica de la Soledad, que es donde se celebra la y se le rinde homenaje a la patrona oaxaqueña que podríamos prácticamente comparar a la Virgen de la Soledad, para lo cual tenemos lo que es la Virgen de Guadalupe es para todos los mexicanos y latinoamericanos. El día 18 de diciembre, mientras los feligreses entran a rendirle homenaje a la Virgen cargados de flores, es afuera en el atrio, las delegaciones de los diferentes municipios o aquellos que llegan con sus bailarines a hacer una demostración musical en homenaje a la Virgen.

00:04:14:25 - 00:04:58:15

Speaker 1

Este ciudadano aquí está y haciendo o demostrando alguno de los pasos tradicionales de la famosa danza de las plumas. La celebración en grande de la Virgen de la Soledad se hace o comienza la noche del 16 de diciembre, en la que concurren mujeres en su mayoría y hombres también a la Basílica de la Virgen de la Soledad o para la famosa celebración de las canastas.

00:04:58:17 - 00:05:33:14

Speaker 1

Se hace durante una misa solemne y a ella concurren las mujeres o aquellas que han hecho algún tipo de promesa con sus canastas como estas que se observa en las fotografías. Son canastas sumamente pesadas que son han sido decoradas con flores y que tienen diferentes motivos y ya sea de buena son musicales, arpas o también de animales, preferiblemente pájaros.

00:05:33:16 - 00:05:35:01

Unknown

Y también se.

00:05:35:01 - 00:05:46:20

Speaker 1

Incluyen en el diseño hecho de flores secas, colores, natural de lo que es la imagen de la Virgen.

00:05:46:20 - 00:05:51:29

Unknown

De la Soledad. Estas mujeres llegan a.

00:05:51:29 - 00:06:31:13

Speaker 1

La iglesia o Basílica de la Virgen de la Soledad con las canastas, se congregan en fila a la entrada y luego hacen su ingreso a la basílica en una especie de procesión, colocando las canastas en una fila para que el sacerdote, una vez terminada la misa, las le de la bendición, después de lo cual ellos salen y en una procesión comienzan a recorrer las diferentes iglesias, llegando a los atrios acompañadas de cantos musicales para bailar.

00:06:31:15 - 00:06:48:17

Speaker 1

Y si con los acordes de la música y de la música oaxaqueña. Estas canastas, como lo mencioné al inicio, representan generalmente una promesa que.

00:06:48:17 - 00:06:54:08

Unknown

Se le ha hecho a las vírgenes al solicitarse en la que las canastas.

00:06:54:11 - 00:07:31:29

Speaker 1

Son pesadas y generalmente la promesa de llevarla durante la noche. Están juntas. La cumplen dos personas que cuando la una se cansa, la otra la carga él. En los atrios de diferentes iglesias que recorren durante toda la noche, las mujeres bailan con las canastas. Es una celebración religiosa con música, honrando a la Virgen. De esta manera. Aquí están haciendo prácticamente el recorrido alrededor del Zócalo de la ciudad de Oaxaca y al fondo se pueden ver unas luces con los mensajes.

00:07:31:29 - 00:07:46:07

Unknown

De paz y amor para el año 92, que es el que ya termina.

00:07:46:10 - 00:08:20:00

Speaker 1

Las fiestas de la Virgen de la Soledad continúan durante todo el día 17, víspera y la del día 18, que es la fecha actual donde se celebra y se rinde homenaje a la Virgen. Multitudes llegan a la Basílica para escuchar la música y todas las personas van cargadas de flores, arreglos florales bellísimos y dependiendo de la situación económica de cada uno de los feligreses.

00:08:20:03 - 00:08:52:19

Speaker 1

Y la expresión es de fervor, de humildad y de alegría, son sentimientos mezclados que se manifiesta también de una manera musical, como lo mencioné anteriormente, con las diferentes danzas de cada una de las regiones del estado de Oaxaca y que son bailadas en el atrio y alrededor del cual se congrega la gente, ya sea a la salida o a la entrada de la iglesia.

00:08:52:21 - 00:09:25:25

Speaker 1

En esta foto en particular podemos ver la expresión tranquila y concentrada de este pequeño que él también está preparado para rendirle homenaje a la Virgen llevando su ramo para dejarlo dentro de la Iglesia. Sin embargo, toma su tiempo y prácticamente sentada en sus talones para contemplar a los bailarines, tanto en la.

00:09:25:25 - 00:09:35:07

Unknown

Danza de la pluma como a los bailarines de una danza muy conocida también en la danza del tigre.

00:09:35:10 - 00:10:34:06

Speaker 1

En el 16 también, que es la noche en que se hace la bendición de las canastas, comienzan las posadas en Oaxaca y las posadas salen cada noche de diferentes iglesias y van recorriendo las calles del centro de la ciudad hasta dar una vuelta por el Zócalo y dando, creando este ambiente de expectativa y a la vez de calidez humana que es tan característica de los ojos pequeños en lo que a la celebración de las fiestas

decembrinas que es en Oaxaca, terminan en la celebración de la Virgen de la Soledad el día 18 continúan los preparativos y la expectativa de los oaxaqueños para la celebración del Festival del Rábano.

00:10:34:08 - 00:11:14:05

Speaker 1

Y la gente comienza a recoger sus rábanos en el municipio de la ciudad de Oaxaca, a repartir los rábanos que se han sembrado especialmente entre los artesanos que van a participar en la celebración de la Noche de rábanos e pasamos ahora a la siguiente fotografía, donde se demuestra la forma original de los trabajos de los artesanos y de los artesanos oaxaqueños.

00:11:14:07 - 00:12:02:15

Speaker 1

La segunda celebración es importante y que atrae muchísimo turismo, tanto local, nacional como internacional. Es la famosa noche o Festival del Rábano. Es un festival que dura solamente unas horas. Comienza alrededor de las 15:00 de la tarde, cuando los horticultores se congregan en determinados puestos asignados a ellos por el municipio de la ciudad de Oaxaca, para poner y poner los adornos que y los motivos que han elaborado tanto en los rábanos como con las hojas de maíz seco y con la flor inmortal.

00:12:02:15 - 00:12:33:11

Speaker 1

Son tres concursos diferentes en tres categorías distintas, pero que de cierta mayor atracción son los diseños que se hacen con el rábano y cultivan en Oaxaca distintos tipos de rábanos y unos tan grandes que semejan a una zanahoria y con ellos elaboran una serie de diseños y cuadros aludiendo a aspectos generalmente de la tradición oaxaqueña y de la historia del Estado.

00:12:33:14 - 00:13:11:29

Speaker 1

En esta fotografía tenemos, por ejemplo, un una bailarina del Estado de Oaxaca. Se la puede ver incluso en la parte superior de su cabeza, con lo que vendría a ser una especie de canasta hecha como una flor. Cada una de las partes que componen la figura son unidas por alfileres que no se ven, pero que sin embargo, están allí formando la figura, algunas hasta de un tamaño de tres pies de altura.

00:13:12:01 - 00:13:44:02

Speaker 1

Los hortelanos trabajan el rábano desde dos días antes. No lo pueden hacer con mayor anticipación porque el rábano se seca y comienzan a hacer todos sus diseños para luego ponerlos en exposición. Los concursos tienen premios y generalmente se asigna en primero, segundo y tercer lugar, y cada uno de ellos conlleva una e un premio en efectivo de varios millones de pesos.

00:13:44:05 - 00:14:09:04

Speaker 1

Eso en lo que respecta al trabajo que he hecho con el rábano. También se hace el trabajo con la hoja de maíz e igualmente se crean diseños. Son muy lindos y llenos de mucha imaginación. Y en esto, si los artesanos o aquellos toman su tiempo en su elaboración, pues son muy y como se sabe, la hoja del maíz se conserva.

00:14:09:06 - 00:14:39:11

Speaker 1

Entonces se dedican por dos o tres meses a elaborar piezas verdaderamente bellas y también en forma de cuadros, donde generalmente el cuadro lleva alrededor de 40 50 piezas.

00:14:39:14 - 00:15:10:23

Speaker 1

En esta toma fotográfica tenemos una muestra de lo que es el trabajo realizado con la flor inmortal, una flor que se siembra en el mes de junio y que es cosechada varias semanas después y con la cual los artesanos comienzan a trabajar con algunas seis semanas, preparándolas una por una para luego con ellas hacer los diferentes tipos de diseños que desean con el objeto de hacer alguna representación en particular.

00:15:10:26 - 00:16:13:18

Speaker 1

En esta fotografía tenemos el de la imagen de la Virgen con el niño en un burro y de este tipo de diseños se hacen muchísimos porque como ya expliqué, la celebración o el concurso de tres categorías es el de la flor inmortal, el de la hoja del maíz seco y el del rábano, que es el que le ha dado fama a nivel internacional a Oaxaca y a la que concurren un turismo a nivel internacional para presenciar y grabar fotografía de todos los diseños que con amor y paciencia realizan los hortelanos o aquellos.

00:16:13:20 - 00:16:14:04

Unknown

Que en ese.

00:16:14:04 - 00:16:16:22

Speaker 1

Diseño de la hoja seca del.

00:16:16:22 - 00:16:21:21

Unknown

Maíz tenemos el nacimiento.

00:16:21:23 - 00:16:23:01

Speaker 1

En realidad, este.

00:16:23:08 - 00:16:37:27

Unknown

No fue el segundo lugar el año pasado en el concurso y fue recibido de varios millones de pesos por parte del municipio de Oaxaca, que es el que llama a este concurso anualmente.

00:16:38:00 - 00:16:58:14

Speaker 1

El concurso se lo hace de una forma organizada y como he mencionado antes, el centro de las actividades y de las fiestas decembrinas es el Zócalo. Allí se colocan los distintos puestos y alrededor de las 20:00 de la noche, una delegación encabezada por el gobernador del Estado de.

00:16:58:14 - 00:17:09:21

Unknown

Oaxaca y acompañado por el alcalde de la ciudad, concejales y miembros de la Oficina de Turismo hacen un recorrido de.

00:17:09:23 - 00:17:17:16

Speaker 1

Examinar propuestas. Por supuesto, para ver cuáles son los diseños.

00:17:17:18 - 00:17:30:02

Unknown

Que se van a hacer merecedores del 11 de los premios. Luego, alrededor de las 21:00 de la noche, entran todos los hortelanos ahí, al patio central.

00:17:30:05 - 00:18:07:15

Speaker 1

Del edificio de gobierno, y allí se les hace la entrega de los premios con unas llamadas de una llamada y palabras de agradecimiento por parte de los organizadores por la participación decidida y entusiasta de los hortelanos. Luego la gente regresa al centro. Continúan haciendo el recorrido alrededor del Zócalo y la miles de personas congregadas en el lugar disfrutan de las seis de las familias tradicionales.

00:18:07:15 - 00:18:12:08

Unknown

Que se esperan en los alrededores y del famoso.

00:18:12:10 - 00:18:24:22

Speaker 1

Chocolate caliente, así como de los buñuelos, que son características de las 30. Los buñuelos en Oaxaca tienen una tradición muy particular, muy linda.

00:18:24:25 - 00:18:30:29

Unknown

Muy da lugar a mucha imaginación, a a a.

00:18:31:02 - 00:19:03:08

Speaker 1

Manifiestar los deseos de cada uno de los concurrentes. Cuando se compra un plato de mucho menos, solo se los entrega en un en unos, en unos platos y vasos de barro. Una vez que se termina de comer todo muy bueno, toda persona camina con su plato a un paso a un costado de la catedral y allí se lanza por encima del hombro el plato y pidiendo un deseo.

00:19:03:10 - 00:19:49:13

Speaker 1

Casi toda la noche se escucha el sonido de unos platos de barro rompiéndose de personas que están solicitando algo. Es más que nada una parte de la tradición. Es el sonido más alegre de los platos que se rompen y se crea toda esa maravilla. Alrededor de las 11, 23:30 de la noche, el 23 de diciembre, se termina la del Festival Navidad con una explosión de luces que juegos pirotécnicos y con ellos viene a ser prácticamente el año con que se cierra esta segunda fiesta en el estado de Oaxaca.

00:19:49:16 - 00:19:55:00

Speaker 1

Al día siguiente se ha desbaratado los puestos que los cuales.

00:19:55:00 - 00:19:59:29

Unknown

Se les fueron asignados a cada uno de los concursantes.

00:20:00:01 - 00:20:00:22

Speaker 1

El Zócalo.

00:20:00:22 - 00:20:09:12

Unknown

Presenta nuevamente su imagen limpia y clara y la gente.

00:20:09:15 - 00:21:02:24

Speaker 1

Comienza a congregarse alrededor de las 19:30 de la noche de Nochebuena para ver pasar la carita de San Valentín, que son en realidad de la organización y creatividad y que demuestran cada una de las parroquias de la ciudad de Oaxaca representando escenas de la Natividad en México y en otras en particular. Las tradiciones se mantienen a pesar de las circunstancias en que las personas se vean enfrentadas a ciertas situaciones de orden personal.

00:21:02:24 - 00:21:53:24

Speaker 1

Podríamos llamarlo así en este caso, y con el magín que tengo aquí en mi tierra, tenemos la representación del altar de muertos y el nacimiento. Por una de esas coincidencias. Así que tuve la suerte de presenciar, al ir a visitar a unos amigos oaxaqueños, digo, la suerte de presenciar porque encontré estas dos manifestaciones del espíritu y del mexicano, que es la de mantener sus tradiciones, aunque las de las circunstancias era sumamente dolorosas para la familia, ya que habían perdido a un miembro de su familia recientemente y habían estado celebrando el novenario.

00:21:53:24 - 00:21:58:24

Unknown

De la muerte y también el levantamiento de la cruz.

00:21:58:26 - 00:22:40:19

Speaker 1

Había hecho el altar de muertos que lo mantenían aquí donde se puede ver la cruz y que se iba a levantar para luego ser colocada en frente de una tumba de la del miembro de esta familia hacia un costado y en la esquina fue colocado un nacimiento, manteniendo la costumbre y la tradición, pues de celebrar no era una Navidad para esa familia, indudablemente, pero se imponía el espíritu religioso de la celebración del nacimiento del niño Dios.

00:22:40:21 - 00:23:23:20

Speaker 1

Es. Es una, como mencioné anteriormente, una situación triste y de privilegio para mí, que pude entrar a ese hogar y ver las dos manifestaciones juntas y algo que me llenó mucho, porque en la conservación de

estas tradiciones, a pesar de como se sienta la familia, se se continúa la onda, digamos celebración de la Navidad. No sé, la familia no se aisló en su dolor y se dedicó solamente a honrar la memoria de la persona recientemente fallecido.

00:23:23:20 - 00:23:23:28

Speaker 1

En este.

00:23:23:28 - 00:23:29:05

Unknown

Caso era la madre de estos jóvenes de la familia.

00:23:29:07 - 00:24:04:10

Speaker 1

Ríos, artesanos de la Hojalatería de Oaxaca, sino que también tuvieron en el amor hacia sus semejantes, hacia ellos mismos y a los miembros de su familia que pusieron su nacimiento. Un nacimiento muy lindo y los significados aquí presentes y al mismo tiempo unidos el uno celebrando la vida, la esperanza, la unión de los tres en esta vida y durante la Navidad.

00:24:04:12 - 00:24:13:15

Speaker 1

El otro honrando la muerte a través del altar de muertos.

00:24:13:18 - 00:24:27:06

Unknown

Y de la levantada de la cruz.

00:24:27:09 - 00:25:05:09

Speaker 1

Como mencioné anteriormente, las calenda navideñas comienza alrededor de las 20:00 de la noche y nuevamente el Zócalo es el centro de esta actividad febril de alegría, de demostración de amistad entre

los lugareños y también entre los espectadores que llegamos para celebrar con ellos las fiestas del nacimiento del Hijo de Dios, las iglesias de las diferentes parroquias organizan las caritas.

00:25:05:11 - 00:25:47:28

Speaker 1

Son grupos de feligreses que salen con acompañando lo que vendrían a ser carros alegóricos con la E. La demostración del nacimiento. Cada iglesia se esmera por tener un diseño diferente del mismo tema y en ella los personajes principales son los niños. Los niños que representan a la Virgen María, San José y llevando estas pequeñas y el niño en sus brazos.

00:25:48:03 - 00:26:23:17

Speaker 1

Oh, sí, no hablo de vivir acomodados en el carro, que dar la vuelta y dar la vuelta al zócalo mientras se revientan cohetes, mientras se se encienden, chispean. Ahora es particularmente los niños alineados en las aceras para dar paso a las delegaciones en cada una de las iglesias participan también los que ellos llaman los monos, que son figuras gigantes que van bailando bajo los acordes de la música de cada una de las bandas que acompañan las delegaciones de las iglesias.

00:26:23:20 - 00:26:53:23

Speaker 1

En fin, que es un ambiente de mucha alegría, de mucho colorido. Es un ambiente en el cual verdaderamente se disfruta la Navidad, una Navidad y de alegría, una Navidad de compañerismo. Una Navidad sin clase social Es una Navidad en la cual un desconocido tranquilamente se acerca y le desea que pase una feliz noche y que es la que más se extiende.

00:26:53:23 - 00:27:27:01

Speaker 1

Y las sonrisas de forman parte del escenario nocturno de la ciudad. En realidad, más acá, en un estado de mucha tradición, estamos más ricos, y no solamente en las fiestas decembrinas y en cualquier momento que la persona ese ir a pasar y a experimentar México, como es que yo pienso que uno de los lugares a los cuales se puede ir tranquilamente en este.

00:27:27:01 - 00:27:32:15

Unknown

Concierto es mostrar lo que se busca. Es que acá también.

00:27:32:18 - 00:27:56:18

Speaker 1

Tenemos por ejemplo las fiestas del Águila que se pudieron encontrar en un festival de alegría, de entrega, de compartir. Y Oaxaca es un estado, un estado en el cual sus pobladores son parte y comparten su alegría, comparten lo poco o lo mucho que tienen y lo hacen y lo hace de una manera sincera, donde.

00:27:56:21 - 00:28:08:03

Unknown

Se siente ese aspecto humano, esa calidez humana que a veces se hay transitar y ciudades grandes como los que vivimos se nos.

00:28:08:03 - 00:28:45:06

Speaker 1

Escapa tanto de dar y a veces ni nos damos cuenta que tampoco lo recibimos. Oaxaca es solamente yendo a ese estado para participando en fiestas como esta y se puede llegar a sentir verdaderamente que el espíritu de la gente, la Navidad es maravillosa, ya espero poder regresar y poder continuar y poder vivir nuevamente experiencia. Las calendas de.

00:28:45:06 - 00:28:51:22

Unknown

La Nochebuena son maravillosas y uno.

00:28:51:24 - 00:29:45:22

Speaker 1

Regresa y prácticamente se pasando de un espíritu diferente, de un espíritu más humano, porque aquí se ve la participación de todos y la compañía de todos y se convierte en básicamente la compañía de una familia. De mi parte e ir a Oaxaca es como ir a mi casa y a ser que por primera vez se fotográfica, tenga esa suerte de regresar allá y de poder vivir de experiencias como éstas, como las que están de diciembre, en la que repito y se pone de manifiesto el espíritu de aquello y por qué nada mexicana de compartir y hacernos.

00:29:45:27 - 00:29:46:26

Unknown

Sentir en casa.